

**No. 17107**

---

**NETHERLANDS  
and  
VENEZUELA**

**Agreement on cultural relations between the Netherlands  
Antilles and Venezuela (with protocol of execution).  
Signed at Willemstad on 8 January 1977**

*Authentic texts: Dutch and Spanish.*

*Registered by the Netherlands on 29 September 1978.*

---

**PAYS-BAS  
et  
VENEZUELA**

**Convention relative aux relations culturelles entre les  
Antilles néerlandaises et le Venezuela (avec protocole  
d'exécution). Signée à Willemstad le 8 janvier 1977**

*Textes authentiques : néerlandais et espagnol.*

*Enregistrée par les Pays-Bas le 29 septembre 1978.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS AND  
THE REPUBLIC OF VENEZUELA ON CULTURAL RELATIONS  
BETWEEN THE NETHERLANDS ANTILLES AND VENEZUELA

---

The Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Republic of Venezuela, desiring to strengthen the friendly relations existing between the peoples of the Netherlands Antilles and Venezuela by expanding their mutual co-operation in the cultural field,

Have decided to conclude the following Agreement:

*Article I.* The Contracting Parties undertake to organize cultural exchanges between Venezuela and the Netherlands Antilles, in the fields of education, literature, the sciences, the arts and sports, and undertake particularly to encourage all steps and activities favouring a better knowledge of the language, history, geography and civilization of the other country.

*Article II.* In order to achieve the objectives described in article I of this Agreement, the Government of the Republic of Venezuela and the Government of the Netherlands Antilles shall draw up a Protocol of Execution describing in detail the fields in which cultural co-operation will take place and establishing the procedure for consultations.

*Article III.* Each Contracting Party shall notify the other of the completion of the formalities required under its legislation for the entry into force of this Agreement, which shall take effect provisionally 30 days from the date of its signature and definitively on the date of the last notification.

*Article IV.* This Agreement is concluded for an automatically renewable period of five years and may be terminated by either Party at any time on nine months' notice.

IN WITNESS WHEREOF the representatives of the two Contracting Parties have signed this Agreement and have thereto affixed their respective seals.

DONE in the city of Willemstad on 8 January 1977, in two identical copies, each in the Dutch and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Kingdom  
of the Netherlands:

J. M. G. EVERTSZ

For the Government of the Republic  
of Venezuela:

R. ESCOVAR

PROTOCOL OF EXECUTION

The Government of the Republic of Venezuela and the Government of the Netherlands Antilles, in accordance with article II of the Agreement between the Kingdom

<sup>1</sup> Applied provisionally from 7 February 1977, i.e., 30 days after the date of signature, and came into force definitively on 29 September 1977, the date of the latter of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required formalities, in accordance with article III.

of the Netherlands and the Republic of Venezuela on cultural relations between the Netherlands Antilles and the Republic of Venezuela, signed in the city of Willemstad on 8 January 1977, desiring to describe in detail the fields in which cultural co-operation between the two countries will take place and to establish the procedure for consultations.

Have decided:

*Article 1.* In order to promote a better knowledge of each other's culture, the Republic of Venezuela and the Netherlands Antilles shall, as far as possible, assist each other in:

- (a) The establishment of centres for the dissemination of the language, culture and history of the two countries;
- (b) The dissemination of books, periodicals and other publications;
- (c) The organization of lectures, concerts and theatrical performances;
- (d) The organization of art exhibitions and other cultural exhibitions;
- (e) The organization of television and radio broadcasts, the playing of records and other similar activities;
- (f) The screening of films of a scientific, educational or cultural nature;
- (g) The exchange of copies of books and documents in the collections of the national libraries of either of the two countries that are of interest to the other, such exchanges being subject to the legal provisions in force in each country.

*Article 2.* The Republic of Venezuela and the Netherlands Antilles undertake, as far as possible, to foster co-operation between institutions of higher education in their respective countries and to promote the exchange of scientific research and of persons particularly involved in cultural activities.

*Article 3.* The Republic of Venezuela and the Netherlands Antilles undertake to promote the organization and development, in their universities and other institutions of higher education and scientific research, of courses related to the culture and civilization of the other Party.

*Article 4.* The Republic of Venezuela and the Netherlands Antilles shall, as far as possible, ensure that extensive information concerning the culture of the other country is provided in history and world geography courses.

*Article 5.* The Republic of Venezuela and the Netherlands Antilles undertake to examine ways of granting financial assistance and other facilities to students, professionals and research workers so that they may broaden their knowledge in the other country.

*Article 6.* As permitted by their respective national legislations, the Republic of Venezuela and the Netherlands Antilles shall endeavour to give reciprocal recognition to diplomas issued by secondary schools, universities and other institutions of higher education.

*Article 7.* Each Contracting Party shall in its own country protect the copyright of nationals of the other Party in accordance with its own legislation and with the international treaties applicable to both countries.

*Article 8.* The Republic of Venezuela and the Netherlands Antilles shall endeavour, as far as possible, to foster co-operation between cultural establishments in the two countries.

*Article 9.* Each Party shall endeavour to facilitate access to the museums, libraries and information centres in its country by citizens of the other Party.

*Article 10.* In accordance with the legislation in force, each Contracting Party shall grant whatever facilities are deemed necessary to associations and other private corporations established to promote knowledge of the cultural achievements of the other country.

*Article 11.* Both Parties shall foster the regular and reciprocal exchange of scholars and students from their respective countries, in order to promote knowledge and mutual understanding of their societies.

*Article 12.* Both Parties shall grant customs facilities for the import and re-export of articles and goods brought temporarily into their respective territories, in fulfilment of the objectives and goals of this Agreement, once it is determined that they will be used exclusively for cultural purposes.

*Article 13.* 1. For the purpose of implementing this Protocol, one commission shall be set up in Venezuela and another in the Netherlands Antilles.

The members of the commissions shall be appointed in Venezuela by the Minister for Foreign Affairs and in the Netherlands Antilles by the Minister of General Affairs. The commissions shall be composed of representatives of the respective Governments and of institutions concerned.

2. The two commissions shall meet whenever either of the Parties deems it advisable. Meetings shall be held alternately in the respective capitals of the two countries.

3. The commissions shall be responsible for monitoring the execution of this Protocol and making proposals to that end. In addition, they shall draw up by mutual agreement a programme of activities for a specific period and shall establish the method of financing.

4. They shall also draw up by mutual agreement a report to their respective Governments dealing with any problems that may arise in the application of the Protocol.

*Article 14.* This Protocol shall enter into force on the same date as the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Venezuela signed in the city of Willemstad on 8 January 1977 and shall remain in force as long as that Agreement is in force.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Protocol.

DONE in the city of Willemstad on 8 January 1977, in two identical copies, each in the Spanish and Dutch languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Netherlands Antilles:  
J. M. G. EVERTSZ

For the Government of the Republic  
of Venezuela:  
R. ESCOVAR